



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი
ვოსტოკა

საპარტოვო № 33
ცენტრალური კომიტეტის
საპარტოვო № 6 უბანში
საბონო საპარტოვო № 6
აივანთან საბონო ობიექტში

Газета
выходит
с июня
1922 года

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

№ 81 (19633) ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8 АПРЕЛЯ 1990 ГОДА ЦЕНА 3 КОП.

У К А З

Президента Союза

Советских Социалистических Республик

О МЕРАХ ПОМОЩИ ДЕТЯМ, ПРОЖИВАЮЩИМ
В ЗОНЕ ПОСЛЕДСТВИЙ АВАРИИ НА ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ АЭС

Матери детей, живущих в зоне радиоактивного загрязнения, последовавшего за аварией Чернобыльской АЭС, обратились к трудовым коллективам, профсоюзным организациям союзных республик СССР с просьбой оказать помощь в обеспечении на летний период отдыха и оздоровления детей и подростков.

В этом детей из пострадавших районов. 2. Совету Министров СССР передать санаторий «Ай-Даниль» лечебно-оздоровительного объединения при СМ СССР целевым назначением Министерству здравоохранения СССР для лечения и реабилитации детей (при необходимости — совместно с родителями) из пострадавших районов.

Передачу санатория, его подсобных хозяйств и служб осуществить в срок до 1 мая с. г., сохранив существующие штаты, условия материального обеспечения отдыхающих и обслуживающего персонала.

Возложить на первого заместителя министра здравоохранения СССР тов. Денисова И. Н. персональную ответственность за целевое использование санатория «Ай-Даниль», поддержание в нем качественного медицинского обслуживания детей.

Президент Союза Советских Социалистических Республик
М. ГОРБАЧЕВ.

Москва, Кремль.
7 апреля 1990 г.



Бидзина Бибошвили, токарь штамповочного цеха Тбилисского станкостроительного производственного объединения, — один из квалифицированных работников цеха. Его работу всегда отличает высокое мастерство, умение до конца и с отличным качеством выполнить любую сложную задачу.

Сегодня цех осваивает новую продукцию — это бытовые изделия, детали к новым станкам с числовым программным управлением. На снимках: токарь Бидзина Бибошвили; за чертком очередной детали. Фото Рубена Рухкиана.

Верховному Совету Грузинской ССР
всем трудящимся республики
Дорогие товарищи!
В годовщину трагических событий в Тбилиси, 9 апреля 1989 года выражаю грузинскому народу, семьям погибших искреннее сочувствие.
В этот час я хотел бы обратиться к грузинскому народу, к ее трудолюбивому народу, отличающемуся славными традициями, самобытной культурой, дружелюбием. Убежден, что все трудности, проблемы перестройки в Грузинской ССР будут преодолены и трудящиеся Грузии в союзе с братскими народами страны еще ярче проявят свой талант и энергию в создании поистине демократического, гуманного социалистического общества.
М. ГОРБАЧЕВ
Президент СССР



Почта «ЗВ» подсказала:
БРАК НЕ ПО РАСЧЕТУ
«У нас ответственная пора. Кипит подготовительная работа к новому сезону сбора чайного листа. Между тем продуктивной работе мешает некачественная имеющаяся в нашем распоряжении техника. Двигатели чаепроцессорных аппаратов, производимые тбилисским заводом «Аргетат», часто выходят из строя...»
Тамаз МАХАРАДЗЕ,
Владимир СОЦКИЙ,
работники Наруджского агропромышленного комбината Озургетского района.

Скажем прямо, эти факты не единичны. Практически во всех хозяйствах Озургетского района жалуются на поломки малой механизации.
Сейчас в хозяйствах ведется формовка чайных кустов. Не за горами сезон сбора листа. И тем досаднее непредвиденные простои, отлаженные люди от основного дела.
Особенно неблагоприятно в этом плане на Наруджском комбинате. В нынешнем году с маркой завода «Аргетат» здесь получили 300 двигателей. И вот уже свыше 100, как говорится, не выдержали трудовой экзамен.
— Формовка кустов — сейчас важнейшее дело для чаеводов, — говорит начальник службы малой механизации комбината Нури Джорбендзе, — однако то и дело теряем время. Занимаемся поисками запчастей или ремонтом. Между тем основная работа ведется медленными темпами.
Где же выход? На этот вопрос ответить наруджцам не просто, если учитывать, что за каждый из приобретенных двигателей комбинатом заплачено почти 52 рубля. Нетрудно сделать выводы и о том, как обременительны эти расходы для него.
Бывает, что агрегаты выходят из строя и по вине рабочих, сказали нам на комбинате. Но эти случаи редки. Главная причина сложившегося положения на чайных плантациях заключается в том, что завод «Аргетат» по-прежнему выпускает некачественную продукцию.
Такова одна позиция. А что думает по этому поводу «обвиняемая сторона»?
К сожалению, директор завода «Аргетат» Тамара Мачавариани на месте не оказалась. Ответил на наш вопрос заместитель директора по производству Эгуджа Кикодзе.
— Подобные случаи имели место прежде, — сказал он. — На места выезжала наша комиссия. Выяснилось, что основная причина выхода двигателей из строя — неграмотная техническая эксплуатация. Она абрирует в себя множество моментов, в том числе, естественно, и сбор огрубевшего сырья.
На будем вдаваться в подробности. Они в данном случае лишь уведут в сторону от основного вопроса, поскольку как одна сторона, так и другая твердо стоят на своем, ведь разговоры лишь в ведомственном русле.
Вот и представляется необходимым поставить точки над «и», определить, кому же перестраиваться, кому же нести ответственность за брак не по расчету, но тем не менее серьезно мешающий делу.
Нузар КИНКЛАДЗЕ,
Тенгиз ИШВИДОБАДЗЕ,
[Спец. корр. «Заря Востока»].

СЕЛО БЕЗ ЗЕМЛИ

Чобисхевицы по традиции — трудолюбивые люди. Они и животноводы, и в овощеводстве разбираются неплохо. В свое время чобисхевицы объединились в небольшой колхоз, и он сразу стал одним из крепких хозяйств в Боржомском районе. Получали здесь обильные урожаи зерновых, картофеля, овощей. На фермах содержалось большое стадо крупного и мелкого скота.

передано одному из хозяйств района Кахети, саван же погнали на мясокотбинат.
Через пару лет был принят другой шаг. Не заинтересовавшись мнением жителей села, их на сей раз было решено подчинить Двирскому совхозу. Историю эту хорошо помнит восьмидесятилетний животновод Ваню Гоголадзе. Тогда вместе с Чобисхеви во

шше возможности для эффективного хозяйствования. Многие подумывали вернуться в родные места. Но как? Вопрос этот сегодня тревожит всех жителей села. Ведь для того, чтобы растить хлеб, овощи, выхаживать скот, нужна земля. А вот ее ныне у чобисхевица и нет. Между тем они хотят быть самостоятельными, ни от кого не зависеть, работать только на себя. Такое мнение высказывают овощеводы Ана Бакардзе, Мери Гасишвили... Жители села все как один считают, что если селу вернуть его традиционные угодья, то, возможно, вновь в Чобисхеви будет крепкое хозяйство уже на арендной основе. Во всяком случае чобисхевицы от работы никогда не бегали, они уверены, что и в поле, и на ферме в состоянии добиться ощутимых результатов.

Сельчане утверждают, что пришло время вернуть незаконно отобранные у села земли. Требуя этого, они вполне резонно указывают на то странное обстоятельство, что большая часть этих земель сегодня не работает, простаивает. Например, 80 процентов отторгнутых у чобисхевицев покатых лугов уже несколько лет практически не используются. А ведь в свое время эти угодья помогали чобисхевицам держать на своей колхозной ферме 200 дойных коров, 400 голов молодняка, 1.500 овец, 50 быков, 40 свиноматок. Так почему же ныне допускается вопиющая безхозяйственность? Ответа все мы ждем от исполкома Боржомского райсовета.
Надеюсь на то, что в конце концов справедливость восторжествует, чобисхевицы взяли в аренду у Двирского совхоза довольно-таки большое стадо крупного рогатого скота, есть у них и свое поголовье. Так что они уже подключились к прогрессивным формам организации труда. Не хватает им только одного — собственной земли. Бывший председатель колхоза села Чобисхеви Михаил Твардзе уверен, что сельчане могут самостоятельно хозяйствовать на арендных землях, стать самостоятельными трудовым коллективом. Только для этого нужно справедливое решение. Будет оно — смогут чобисхевицы этого добиться и гарантировать продуктивную и прибыльную работу.

Мнение коллектива ЧОБИСХЕВСКОГО УЧАСТКА ДВИРСКОГО СОВХОЗА БОРЖОМСКОГО РАЙОНА:
из-за реорганизационной чехарды и лишенных логики волевых административных решений наше село Чобисхеви потеряло земли, исконно ему принадлежащие. Мы требуем возврата незаконно отторгнутых угодий. Хотим вновь стать хозяевами на своей земле, жить и трудиться самостоятельно.

Но постепенно стал угасать очаг общественного труда, а к концу шестидесяти годов и вовсе затух. Основная причина — набравший силу волюнтаризм в хозяйственных делах. Как-то нарочито забилось, что люди в колхоз объединялись прежде всего для того, чтобы обеспечить рост собственного благосостояния, а не благополучие обитателей начальствующих кабинетов. У крестьян отобрали имеющиеся на их подворьях сверх нормы живности, сократили размер надомных участков. Вот и стали уходять люди из села в поисках лучшей доли. Опустело Чобисхеви, а те, кто остался, в лучшем случае лишь помогали хозяйству.
Прежнее руководство района нашло легкий выход: объединивший колхоз в 1966 году присоединили к Боржомскому лесхозу. Тогда-то и началось разбазаривание общественного имущества. Все поголовье овец было

вновь созданный совхоз вошли еще пять сел — Даври, Тадариси, Дгвари, Бакри и Кабисхеви.
Но этим не закончилось. В 1980 году Двирский совхоз опять-таки реорганизовали, разделив на два хозяйства. Тадарисцы создали отдельный совхоз. Как водится, у крестьян, в том числе и у чобисхевицев, не спросили — одобряют или не одобряют они эти преобразования. Между тем именно к Тадарисскому совхозу перешли покосы и луга последних. В общей сложности им досталось 200 гектаров угодий села Чобисхеви. А в 1984, несмотря на отсутствие соответствующего решения правительства республики, в документацию по землеустройству были внесены соответствующие изменения и Тадарисскому совхозу передали оставшиеся сорок гектаров лугов... С тех пор прошел не один год. Перестройка экономики, новшества, задействованные на селе, открыли боль-

Сегодня в номере:
♦ БОРЬБА С ДЕЛЬЦАМИ ОТ ТЕНЕВОЙ ЭКОНОМИКИ — 3 страница
♦ ОБЩЕЕ ДЕЛО — 2 страница
♦ АНОНС БУДУЩЕЙ НЕДЕЛИ — 4 страница
♦ 9 АПРЕЛЯ —

Наука — производству

ЗАКАЛКА ДЛЯ ФРУКТОВ

Струями горячего и одновременно холодного воздуха обдают виноградную гроздь. После такого своеобразного душа можно хранить в течение полутора лет. Продлить сроки хранения фруктов помогли ученые Грузинского НИИ садоводства, виноградарства и виноделия. Они разработали метод комплексной механизации процессов уборки, вывоза и закладки продукции в специальных контейнерах с искусственным температурно-влажностным режимом.

ВОЗДУХ — ГРУЗОПОДЪЕМНИК

Чайный лист в кузове отныне будет загружаться с помощью... воздуха. Специальное устройство, сконструированное в Грузинском НИИ механизации и электрификации сельского хозяйства, монтируется на трактор «Беларусь». Оно состоит из вентилятора, действующего по вихревому принципу, всасывающих и нагнетающих трубопроводов.
Мобильный пневмопогрузчик с сетчатым кузовом, к которому крепится прицеп, подвозит на плантацию. Под воздушной струей лист стаскивается в трубопровод и затем нагнетается в кузов.
Использование новинки позволит полностью исключить ручной труд при погрузке сырья, вывозе готовых транспортных средств, сохранить качество листа при загрузке и доставке его на фабрику.

«АНТЕННА» НАПРАВЛЕНА В НЕДРА ЗЕМЛИ

Принцип действия раздвижной телескопической антенны, составной части всех современных транзисторных приемников и телевизоров, помог грузинским специалистам в изысканиях эффективной конструкции фильтра для скважин, пробиваемых для добычи питьевой воды, в системах дренажа. Фильтр, созданный группой ученых, сотрудников Грузинского научно-исследовательского института гидротехники и мелиорации, Тбилисского отделения всесоюзного проектно-исследовательского и научно-исследовательского института «Гидропроект», по своей конструкции схож с телескопической антенной, только направ-

ЗАВОД КАЛЬЦИЯ В КУТАИСИ

Отказаться от завоза из Дагестана целых гор ракушечника и мела для комбинированной промышленности позволит новая минеральная кальцесодержащая добавка. Вырабатывать ее из известняков Амаштукского месторождения близ села Борити в Харагаулском районе предложили сотрудники Грузинского филиала всесоюзного научно-производственного объединения «Комбиорги». По результатам испытаний опытных партий добавки соответствующими органами зооветеринарии, службам агропромышленного комплекса и Минхлебпродуктов республики новый минеральный компонент кормов рекомендован к внедрению.

СТЕВИЯ — СЛАДКАЯ ТРАВА

Сахар, безвредный для людей, страдающих диабетом, можно выработать из стевии — многолетнего растения, произрастающего в тропических странах. Первая в Грузии плантация стевии, зеленая масса листьев которой является исходным сырьем для получения необычного сахара, заложена в Грмагальском цитрусоводческом совхозе Ланчхутского района.
Ученые Всесоюзного научно-производственного объединения чая, субтропических культур и чайной промышленности разработали технологию возделывания стевии в местных условиях, получения из нее продукта, с успехом используемого вместо сахара в низкокалорийных и диетических блюдах, а также для приготвления различных безалкогольных напитков, чая. Как установлено, в листьях растения содержится вещества, во много сотен раз слаще обыкновенной сахарозы, причем 100 килограммов стевии эквивалентны 600—700 килограммам сахара.
[«Заря Востока» — ГРУЗИНФОРМ].

Сообщают репортёры
ТАСС, ГРУЗИНФОРМА и «ЗВ»
С лекциями — в Англию
В Оксфордском и Бирмингемском университетах, в Лондонской высшей технической школе выступают с лекциями заведующий кафедрой Грузинского технического университета, профессор Виктор Эрнстави. Грузинский ученый пробудет в Англии по договору об обмене специалистами два месяца.

Объявили голодовку
Лидеры Объединенной коммунистической партии Турции (ОКПТ) Хайдар Кутлу и Нихат Саргын объявили голодовку протеста и намерены продолжать ее до тех пор, пока не будет снят запрет с деятельности ОКПТ.
Рабочее совещание ПКПЛА
В мексиканской столице состоялось рабочее совещание постоянной конференции политических партий Латинской Америки (ПКПЛА), проведение которого совпало с открытием в Мехико постоянной штаб-квартиры этой организации. В нем участвовали представители 45 партий региона.
В Одессе создано совместное советско-швейцарское предприятие «Физли-Интернэшнл». Оно освоило выпуск простого, но многофункционального прибора — биоэлектростимулятора «Бион-01», предназначенного для профилактики и лечения заболеваний, научно-исследовательской работы. Прибор может применяться для поиска точек акупунктуры, стимуляции процессов в организме. Им можно пользоваться не только в медицинских учреждениях, но и дома, в полевых условиях.
На снимке (слева направо): бригадир И. Трофимов, слесари-сборщики А. Копчук, О. Короткий на участке сборки приборов «Бион-01».

От Центрального Комитета Компартии Грузии,
Президиума Верховного Совета
и Совета Министров Грузинской ССР
Центральный Комитет Компартии Грузии, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Грузинской ССР с глубоким прискорбием извещают, что на 82-м году жизни скончался видный грузинский писатель-переводчик, заслуженный деятель науки Грузинской ССР
Венера Георгиевна УРУШАДЗЕ,
и выражают соболезнование семье покойной.

ТЕНЕВУЮ ЭКОНОМИКУ НА СВЕТ ГЛАСНОСТИ

Сегодня в прессе немало пишется о теневой экономике, об орудующей в сфере народного хозяйства и сфере услуг мафии и связанных с нею коррупционных должностных лицах. Так что же все-таки мы понимаем под термином «теневая экономика»? Обычно под ним подразумевается та часть организованной преступности, состоящая из

деловых и коммерческих предприятий и масштаба, которая действует в сфере экономики и путем всевозможных противозаконных махинаций извлекает огромные прибыли. Нередко представители теневой экономики имеют хорошие налаженные системы связей со многими регионами страны, а порой — и с другими странами.

По данным ВНИИ Госплана СССР, оборот теневой экономики равняется 70—90 миллиардам рублей в год.

Небезынтересно проследить, на каком фоне разворачивается деятельность дельцов теневой экономики. Если взять сферу сельскохозяйственного производства, а именно она, думаю, прежде всего интересует людей, обеспокоенных тяжелым положением с обеспечением продовольственными товарами, то здесь мы можем наблюдать следующую картину. Прошу прощения у читателей за большое количество цифровых данных, которые собираю, ниже приведу, однако, полагаю, они многих заинтересуют, ибо позволяют проследить состояние сельскохозяйственного производства в республике, где из-за неблагоприятных погодных условий и по другим причинам как объективного, так и субъективного порядка, очень велик материальный ущерб, причиненный в прошлом году.

Так, из 526 тысяч гектаров озимых и яровых посевов погодно погибли всходы на 170 тысячах гектаров. В связи с градобитием и засухой республика недополучила 110 тысяч тонн винограда, 150 тысяч тонн цитрусовых, 60 тысяч тонн плодов. Дефицит кормов вызвал резкое снижение производства молока и мяса — соответственно на 100 и 60 тысяч тонн. Колхозы и совхозы республики недополучили в 1989 году 82,6 миллиона рублей прибыли, что составляет 22 процента к плану. Из-за недополучения сельскохозяйственной продукции консервная промышленность не вырабатывает 85—90 миллионов условных банок плодоовощной продукции на сумму 30 миллионов рублей.

В целом по агропромышленному комплексу убыток от стихийных бедствий составлял 882 миллиона рублей. Задолженность по судам банка по сельхозпредприятиям составляет 1,401 миллиарда рублей, из них по пострадавшим в результате стихийных бедствий и погодных условий регионов — 874,5 миллиона рублей.

Вот на таком фоне и разворачиваются все деятельности дельцов, усугубляя и без того тяжелое положение нашей экономики.

Органы внутренних дел республики, вея службу БХСС систематически ведут борьбу с организованной преступностью, с фактами хищений, вымогательства, взятничества, спекуляции. Ежегодно нами выявляется свыше пяти с половиной тысяч хозяйственных преступлений, более трети из которых связаны с теневой экономикой. Однако приходится признать, что это не дает желаемого эффекта: организованная преступность не только не уменьшается, но, напротив, разрастается, увеличивается суммы хищений, коррупция пускает все более глубокие корни. Только в прошлом году народному хозяйству республики дельцами причинен ущерб на сумму свыше 6 миллионов рублей, а общий ущерб от хищений, общины и разбазаривания государственной продукции превысил 17 миллионов рублей.

Я не хочу снимать ответственности с работников милиции за такое положение, но в интересах достижения эффективности в борьбе с организованной преступностью нам надо объективно взглянуть на факты, чтобы трезво вынести в причины расцвета теневой экономики.

Должен отметить, что за последние годы во всех ведущих отраслях народного хозяйства практически не осталось объекта, на котором работники служб БХСС не вскрыли бы факты крупных хищений, других корыстных преступлений. Более одной трети привлеченных к уголовной ответственности лиц составляют руководящие и материально ответственные работники. Причем около двадцати процентов из них — женщины, столько же и молодых специалистов. Эти данные, полагаю, убеждают, что силами одной лишь милиции радикально выправить положение вряд ли удастся. Слишком уж оно серьезно, и над причинами этого давно пора всем основательно думать.

Действительно, можно ли достичь эффективности в борьбе с теневой экономикой, когда многие руководители предприятий, организаций и учреждений зачастую сами возглавляют преступные формирования или связаны с ними посредством системы подкупа. К сожалению, в нашей практике таких фактов немало. Ведь дельцы и комбинадоры не могут развернуть

производство и сбыт неучтенной, так называемой левой продукции, если они об этом заранее не договорятся с руководителями предприятий, технологами, а в некоторых случаях и другим персоналом, который обладает контрольными функциями. А в условиях круговой поруки раскрыть преступления, совершаемые в теневой экономике, весьма трудно. Однако это все же делается.

Так, в августе прошлого года сотрудниками Управления БХСС МВД республики был вскрыт факт хищения в особо крупных размерах на сумму 73 тысячи рублей на Целенджихской червячочной фабрике. Проведенные оперативно-следственные мероприятия показали, что в сговоре с преступниками состоял директор фабрики З. Кварццхелия. Не так давно вскрыто хищение в особо крупных размерах в объединении «Абхазкоопстройторг», где с расхищениями также был связан директор объединения З. Агрба.

По завлечению Мамукишвили, французские духи ему передавал для реализации старший товарищ «Утрашави» по 60 рублей за флакон. Сам же Утрашави данный дефицитный товар приобрел у кладовщика парфюмерного склада этого же универмага Л. Датнашвили. Как выяснилось, Мамукишвили заплатил часть стоимости духов в размере 100 тысяч рублей Утрашави и 50 тысяч — Датнашвили. Кроме того, из общего количества имеющихся у него французских духов 300 флаконов Мамукишвили продал на ярмарке в Вали, получив при этом чистую прибыль 1,520 рублей. После реализации всего количества духов Мамукишвили намеревался получить в сумме двадцать тысяч рублей. При задержании Мамукишвили изъято 252 флакона духов «Утрашави» на сумму 11,340 рублей, а еще 2,604 флакона на сумму 117,180 рублей были изъяты в селе Марткопи Гардабанского района из дачного дома, принадлежащего директору Лийской садоводческого совхоза Г. Онани. По словам Мамукишвили, приобретенные им 4 тысячи флаконов духов он завез на дачу в Марткопи без ведома владельца, чтобы потом по частям вывозить по мере реализации товара.

Особенно тревожащее положение сложилось в кооперативном секторе экономики. Дельцы от кооперативов, вытесняя работников государственной предприятий, выделенные помещения, сырье, оборудование для нужд кооперативов, заимчиво и коварно используют, понуждая последних и даже взятки. Это, естественно, отрицательно сказывается на формировании устойчивого кооперативного сектора, что, в свою очередь, способствует отрицательному влиянию на экономику и социальную собственность в государстве. Неблагоприятное отношение кооперативов к государственному сектору экономики операционно не решает возникающие вопросы, допуская необоснованно возмущать кооперативы в регистрации их уставов, не оказывая необходимой помощи в приобретении сырья и инвентаря. Все это вынуждает кооператоров искать противоправные пути, направляющие в хищений, социальную собственность в государстве, в пользу объектов, давая выгоды должностным лицам за незаконное выделение фондируемого сырья, а тем самым увеличивает число хищений с объектов легкой, местной промышленности, объектов обслуживания населения, объектов обслуживания жилищно-коммунального хозяйства. Участился случай, когда кооператоры скупают в торговой сети различных регионов страны продукты, которые на рынках продовольственные и промышленные товары, которые затем без законных оснований вывозят в другие регионы для переработки и реализации по завышенным ценам.

Вызывает также озабоченность положение в некоторых районах отдаленной Грузии. В Мухомеле г. Рачини — 283 тысячи, «Снегали» г. Ицхнал — 200 тысяч, «Анасуа» г. Ланчхути — 790 тысяч, «Чогани» г. Тбилиси — 354 тысячи и т. д. Только лишь после вмешательства в этот процесс Министерства внутренних дел республики банки прекратили выдачу необоснованно крупных кредитов без соответствующей предварительной проверки.

Такова в общих чертах достаточно тревожащая картина сегодняшней теневой экономики. В нынешних условиях роста национальной самосознания и политической борьбы с организованной преступностью все больше и больше приобретает не только экономический, но и социально-политический характер. Поэтому все решено нельзя больше подходить со вчерашними мерками. Нужны новые нестандартные подходы, нужны поиски комплексного, а не только силами одной милиции, решения проблемы.

Баадур ЧАНТУРИШВИЛИ, заместитель министра внутренних дел Грузинской ССР.

Человек и закон

Как показывает анализ выявленных фактов хищений, взятничества и других преступлений, бурному росту теневой экономики, коррупции во всех сферах народнохозяйственного комплекса во многом способствуют бездельность, а порой и прямое содействие дельцам работников контрольно-ревизионных аппаратов министерств, ведомств, хозяйственных органов. Планомерно и вынужденно ревизии, инвентаризации и, регулярно проводимые ими, не дают и не могут дать должного эффекта, поскольку зачастую проводятся формально, поверхностно, в ходе их не анализируются фактические состояние сохранности материальных ценностей, а порой и умышленно скрываются крупные недостачи и хищения. Например, на 13 объектах уже упомянутого здесь «Абхазкоопстройторга» в течение прошлого года были проведены ведомственные ревизии, которыми практически не выявлено никаких нарушений. И лишь после вмешательства сотрудников БХСС здесь на пяти объектах были обнаружены недостачи на сумму свыше 100 тысяч рублей. В связи с этим, помимо других лиц, привлечен к уголовной ответственности и ревизор Г. Парсиди.

Приведу еще один аналогичный пример. В ноябре прошлого года ревизором Госкомплана была проведена документальная ревизия на Карельской фабрике, где не было выявлено никаких нарушений. А уже в марте этого года службой БХСС там обнаружены крупные недостачи и факты неоприходования цистерн с горючим.

К сожалению, подобных случаев немало. Именно такое положение является первоочередной задачей органов внутренних дел республики на объектах местной промышленности, коммунально-бытового обслуживания населения, социально-обеспечивающих предприятий, строительства, агропромышленного комплекса и других. Традиционно выявляемые нарушения деятельности объектов Министерства местной промышленности, где только за последние время нами вскрыты десятки фактов крупных хищений. Не обременяется должным образом сохранность общественного имущества и на многих предприятиях Министерства легкой промышленности Грузии и Грузии ССР, где также бездействует ведомственный контроль. В этой системе в апреле прошлого года на складе тбилисской швейной фабрики «Амриани» выявлено хищение на сумму 150 тысяч рублей. Недостача в 120 тысяч рублей вскрыта и на Тбилисской швейной фабрике имени Орджоникидзе.

Ввиду объективных и субъективных причин сфера строгости как была, так и остается одной из наиболее проблемных для деятельности отраслей. Из-за крайне низких расценок на строительные работы рост заработной платы рабочих, мастеров, специалистов их труда, а путем приписок и некустарности увеличения объема выполненных работ. Это дает возможность фактивно списывать по отчетам строительств, которые затем похищаются. Кроме того, создаются резервы денежных средств, начисляемых как заработная плата на «мертвые души» и подставные лица.

Особо следует отметить, что дельцы теневой экономики сбывают свою продукцию через торговую сеть, однако Министерство торговли не принимает реальных мер для пресечения подобных фактов. За последнее время участились случаи прямых хищений, разраст материальных ценностей с торговых объектов. Недостачи в размере 100—150 тысяч рублей стали здесь едва ли не обычным явлением.

Вызывает справедливое возмущение населения систематическое припрятывание дефицитных товаров и реализация их, минуя прилавки, по повышенным ценам. Недавно проведенная комплексная проверка на целом ряде торго-

РОШЕДШАЯ неделя работы третьей сессии Верховного Совета СССР, когда проходили только раздельные заседания палат, была внутренне и внешне очень напряженной. В целом, в календарископе бурных дискуссий, дебатов и споров, выходов одних депутатов против других, опровержений и обид мне хочется обратить ваше внимание на одну сторону заседаний Совета Союза — выборы председателя палаты.

Как я писал в предыдущем обозрении, Е. Приймаков попросил освободить его от обязанностей Председателя Совета Союза, предложив на этот пост кандидатуру главного редактора газеты «Известия» И. Лаптева. В свою очередь, из «недр» Совета Союза была предложена альтернатива этой кандидатуре — К. Лукьянченко. Ни один из них не набрал нужного количества голосов.

Первое заседание Совета Союза на этой неделе и началось с голосования по этим же кандидатурам, которое также нужные результаты не дало. И А. Лукьянов обратился к залу: «Как мы теперь поступим? Надо подождать, госде 12 часов — в 12 часов 30 минут — я бы сюда подошел, и мы бы еще раз выслушали кандидатуры». Стоит обратить внимание и на предложение А. Собчака: «Многие председатели комитетов активно участвовали в работе парламента. Может быть, именно они должны быть теми первыми кандидатами, которые уже подготовлены к тому, чтобы занять пост speakers палаты».

Затем Совет Союза снова вернулся к выборам. На этот раз был представлен целый ряд кандидатур. Правда, А. Мокану сказал: «Будет правильным, если вы снимите мою кандидатуру». А Денисов был в категоричной: «Я снимаю свою кандидатуру, Ю. Рыжова попросил: «Мне не представляется возможным эффективно работать в этой должности при сегодняшних структуре, устройстве, а вы склеивать бесплательности и Регламенты нашего уважаемого органа». А Собчак заметил, что «принесет больше пользы в качестве рядового члена палаты». Голосовало по трем кандидатурам — Н. Пиварова, Н. Грищенко и Ю. Калмыкова, который, кстати, набрал наибольшее количество голосов — 128, но и их не хватило для утверждения его председателем палаты.

Снова заговорили о кандидатуре И. Лаптева. И тут резко выступил И. Смородин: «Что предложил Лаптева? Мы с вами Приймаков? Мы отлично понимаем, что эта кандидатура обсуждена в Политбюро. Все мы умные, все мы соображаем немножко, как выбирать товарища. Мне жалко в каком-то смысле Калмыкова — мы его подставляем... Анатолий Иванович, я считаю оскорбительным, когда было сказано, что лучший кандидат — чем Лаптев, нет... Не нужно нам предлагать, мы не глупее Политбюро и всех прочих...»

А Лукьянов отверг это утверждение депутата: «Я категорически выступаю против такого рода приемов. Могу сказать вам, что Политбюро ЦК КПСС в вопросе о кандидатуре Председателя Совета Союза не обсуждало».

В результате голосовали по двум кандидатурам — А. Лаптева и Ю. Калмыкова. И уже на следующем заседании эта мучительно долго тянувшаяся процедура закончилась избранием И. Лаптева народным депутатом от КПСС, Председателем Совета Союза.

Если проанализировать весь ход избрания председателя палаты, то можно увидеть, что единства в Совете Союза не было, и прав, наверное, был

Ситуация сложилась необычная, в общем-то еще неизвестная в практике работы наших Верховных Советов. А меня все время подслуно беспокоил один вопрос, когда я наблюдал за перипетиями выборной борьбы: нужен ли Верховному Совету аппарат? И какой Консультативный, советующий или руководящий, направляющий его работу? И не находил ответа.

Ю. Калмыков, когда говорил о «рассеивании» голосов в палате, и как мы увидели, за каждой из кандидатур стояла своя группа депутатов. За весь срок работы в ней не оказалось фактически человека, который был бы одинаково популярен и пользовался доверием у всех. Вряд ли это лучший вариант, когда хороши все. Эта длинная история с выбором председателя палаты о многом говорит и дает немалую пищу к размышлению о первом годе работы Верховного Совета, в том числе и поиску ответа на вопрос — нужен ли Верховному Совету аппарат и какой?

О прошедшей неделе работы третьей сессии рассказывает член Совета Национального

учитывает особенностей республик, а это и добровольность вхождения в Союз, и аннексия, и свой уклад жизни, и внутригосударственное устройство, и поэтому подвизать унифицированный механизм выхода из Союза не логично.

И пусть на основе соответствующей конституционной статьи начнутся переговоры, в каждом конкретном случае можно выработать механизм, допустим, для Литвы, Грузии, другой республики, выхода. Ведь ясно, что одним азиатом, простым голосованием такие проблемы не решаются, тут должны действовать разные процессы, это понятно всем и даже мне, педагогу. Этого пока нет. А наш депутат Т. Буачидзе прямо так и сказал, что это закон не о «выходе», а о «невыходе» из Союза.

Я не буду подробно характеризовать этот законопроект, скажу только о том, сколько там ставится неясных условий. Во-первых, проблема референдума. Нам не ясно, как его

провести, почему две трети голосов, желающих выйти из Союза, должно быть собрано? Почему не половина, а что-то уже предлагает три четверти, четыре пятых, даже 100 процентов. Затем. Это длительность выхода — пять лет. Почему пять? Может быть, хватит года, а может, и десяти недостаточно будет. Это все такие условия, которые трудно выполнимы или вовсе не выполнимы. Еще никто не знает, что может произойти во время референдума и в течение этих пяти лет. Например, такие события, которые могут быть спровоцированы или нет, и будем рассуждать об этом, это и так ясно, но они могут сразу же уже принятые республикой решения, аннулировать их. Вот такой этот законопроект, но тем не менее подавляющим большинством этот закон был принят. Против проголосовало совсем немного. Как характеризовал голосование депутат из Казахстана, — грузины плюс один вроде бы, с одной стороны, мизерная, но с другой — она говорит о том, что большинство депутатов от нашей республики отвергло этот законопроект, как не способный урегулировать наши политические взаимоотношения и современные условия движения республики к национальной независимости.

Другой законопроект, который приняла наша палата, — об основах экономических отношений Союза ССР, союзных и автономных республик. Тоже такого же унитарного характера. Что в нем нас возмущает? Я думаю, что не буду обвинен в национализме и шовинизме, когда скажу, что если есть СССР, это означает, что создано государство — Союз Советских Социалистических Республик, т. е. это союз свободных суверенных республик, а не союз автономных образований. Республики составляют Союз,

каждой целостности соседей, чтобы все национальности в республике чувствовали себя свободными и т. д. Но одновременно ведь надо определить статус республик, статус гражданства и многое другое, что законопроект не обсуждал, и потому мы проголосовали против. Тем более что насчет гарантий территориальной целостности республики или национальных прав ничего в нем не говорится.

Не хочу оглушить все критиковать, но неделя выдалась такая. Следующий законопроект — о порядке решения вопросов, связанных с выходом союзной республики из СССР. Согласно Конституции, каждая республика имеет право свободного выхода из Союза, без всяких оговорок и ней. И долгое время никакого механизма выхода не существовало, просто Конституция это гарантировала, если вообще наша Конституция тогда и сегодня что-либо гарантирует. Вот мы видим — как только Литва, опираясь на Конституцию, изъявила желание выйти из Союза, тут же выяснилось, что нет, нужно сначала выработать механизм выхода, а затем уже и решать этот вопрос.

Хочу сказать несколько слов о В. Ададзе и его выступлении. Это — один из ярких представителей нашего парламента, и мы можем гордиться таким человеком. У него конструктивный ум, логичный склад политического мышления, вы чувствуете целостность его позиции, он стремится к независимости Грузии и других республик, к построению нового государственного устройства, к ломке устоявшихся экономических взаимоотношений. И я часто мысленно обращаюсь к нему перед голосованием по этим вопросам. Его выступление на заседании прозвучало очень сильно, хотя и вызвало разные толкования. Он говорил о том, что этот законопроект никак не

Верховный Совет Литвы дал ответ на обращения к нему и литовскому народу Президент СССР М. С. Горбачева.

Ваши обращения к Верховному Совету Литовской республики и народу Литвы, говорится в нем, были встречены с подлинным вниманием и желанием понять Вашу точку зрения.

Мы осознаем, что решимость Литвы вернуться в семью независимых государств доставляет заботы Советскому Союзу и Вам лично, уважаемый Президент.

Вы верно оцениваете ситуацию как сложную, требующую аргументированных дискуссий и приемлемых решений, отмечается в этом документе. Мы высоко ценим все Ваши усилия, направленные на мирное решение проблемы, однако некоторые вопросы, связанные с Вашей позицией, нам не совсем ясны. Литва по-прежнему готова к честному диалогу, но этому не должны бы сопутствовать самовольные действия ваших Вооруженных Сил. Поэтому мы предлагаем вскоре провести первичные двусторонние консультации, цель которых — выяснить позиции обеих сторон по интересующим их вопросам.

Вы знаете, что проблема Литвы создана не Литвой, утверждается в ответе Верховного Совета республики Президенту СССР. Литва лишь осуществляет свое и законное право.

Верховный Совет Литвы готов путем диалога обсудить суть и буквы принятых Верховным Советом Литовской республики актов и постановлений с точки зрения как международного права, так и Конституции СССР.

а внутри себя они могут иметь автономии или нет. Конечно, мы должны беречь права автономии, они имеют полное право на самостоятельность, свой язык, культуру, развитие, абсолютное равноправие, как порой говорят, с «основным населением». Но если мы говорим о СССР, то давайте решим так, что будем принимать законы, которые относятся к общесоюзному устройству между центром и республиками, а те уже сами определят регуляторы, которые синхронизируют отношения внутри республики. Вот если будут нарушены какие-то права национальных образований, тогда и будем говорить об этом, ведь есть различные органы, которые и могут обсудить этот вопрос. Но республика должна иметь право сами регулировать внутренние взаимоотношения с людьми национальных образований. А так получается своего рода вмешательство во внутренние дела, и потому республики чувствуют себя неутоно в Союзе и вправе выдвигать свои национальные требования. Где же наша свобода, в конце концов, в чем гарантия суверенности Грузии? Оказывается, ни в чем, все регламентировано сверху, вплоть до мелочей. И потому нам пришлось, хотя мы не могли заблаторовать этот законопроект, проголосовать против.

Вот такие законопроекты были обсуждены и приняты за этой неделе. И отсюда такое «паршивое» настроение у каждого из нас. Порой думаю о том, до чего мы можем дойти. Видимо, надо в нашей республике вести крайне планомерную мудрую политическую линию всем партиям, а они есть, имеют право на существование, и общими усилиями провести новые выборы в парламент республики. Чтобы эти выборы были по-настоящему демократическими, без давления, чтобы Верховный Совет в действительности отражал мнение всего народа, а не только отдельных партий, ибо партии не всегда представляют народ, хотя и могут представлять его часть. Чтобы этот новый Верховный Совет и решил проблему — как нам определиться в отношении центра. Ведь сейчас принимаются законопроекты, которые во многом могут нам помешать.

Последние два дня недели были посвящены работе комитетов и комиссий, повестка дня которых очень разнообразна.

Хочу сказать, что мы в курсе всех событий, происходящих в Тбилиси, в разных регионах республики. Мы крайне озабочены всем этим, порой так хочется самим стать участниками митингов, демонстраций, совещаний, всего того, что происходит в республике, но одновременно с этим — обязанности есть обязанности. Пока. Посмотрим, как пойдут дела дальше.

Вся Грузия, я думаю, что не только Грузия, но и все честные люди отменяет скрепящую дань — первую годовщину 9 дня трагических событий 19 апреля в Тбилиси. Мы отдадим долг памяти всем погибшим и одновременно еще более глубоко осмыслим все происшедшее, еще раз скажем о той высокой доблести, к которой стремился грузинский народ, — суверенитету, свободе, независимости.

Виталий ЦЕРТЕЛИ, (Парламентский и корр. «Заря Востока».)

В ПРОКУРАТУРЕ СОЮЗА ССР

На расширенном заседании Прокуратуры Союза ССР заслушаны отчеты Прокуроров Азербайджанской ССР И. Исмаилова и Армянской ССР В. Назаряна о работе по укреплению законности и правопорядка, а также по исполнению постановления Верховного Совета СССР от 5 марта 1990 года, направленного на нормализацию обстановки в регионе.

Заслушано также сообщение руководителей МВД и КГБ этих республик, транспортных и военных прокуроров.

Отмечено, что органы Прокуратуры Азербайджанской ССР и Армянской ССР во взаимодействии с другими правоохранительными органами продолжают определенную работу по пресечению межнациональных конфликтов и возникающих на этой почве массовых беспорядков. Следственными подразделениями прокуратуры, КГБ и МВД по фактам убийств, погромов, захвата оружия, разжигания национальной розни возбуждены и расследуются уголовные дела.

В то же время коллегиям донесены острая оценка серьезных недостатков. Прокуратуры, а также следственные и оперативно-розыскные аппараты органов внутренних дел и государственной безопасности этих республик зачастую запаздывают с принятием решений по предупреждению конфликтов, действовали недостаточно решительно и согласованно, особенно в противодействии экстремистским группировкам по захвату ими оружия.

отменить необоснованные решения о прекращении и приостановлении дел о захвате оружия, о преступлениях на транспорте, разжигания межнациональной вражды. Расследование этих преступлений взято на контроль.

Прокурорам дано указание решительно пресекать любые попытки разжигания межнациональной розни, усилить надзор за соблюдением законов об охране социальных прав граждан, обеспечить возврат самовольно занятых квартир их законным владельцам, вынужденно покинувшим свои жилища в результате инспирированных экстремистами массовых беспорядков.

Коллегия строго указала Прокурору Азербайджанской ССР И. Исмаилова на недостатки в работе. Прокурору Армянской ССР В. Назаряну, его заместителю Г. Гукасяну за крупные упушания в прокурорском надзоре и кадровой работе объявлены выговоры. Предусмотрено укрепить руководство следственных и других участков органов прокуратуры.

Определены конкретные меры союзных правоохранительных ведомств по оказанию помощи республиканским органам, усиление координации их действий, особенно в приграничных районах.

В работе коллегии приняли участие руководители и другие работники Верховного суда СССР, Министерства юстиции СССР, МВД СССР, КГБ СССР, народные депутаты СССР, ответственные работники ЦК КПСС и аппарата Верховного Совета СССР.

Принят ответ Президенту

Ваши обращения к Верховному Совету Литовской республики и народу Литвы, говорится в нем, были встречены с подлинным вниманием и желанием понять Вашу точку зрения. Мы осознаем, что решимость Литвы вернуться в семью независимых государств доставляет заботы Советскому Союзу и Вам лично, уважаемый Президент. Вы верно оцениваете ситуацию как сложную, требующую аргументированных дискуссий и приемлемых решений, отмечается в этом документе. Мы высоко ценим все Ваши усилия, направленные на мирное решение проблемы, однако некоторые вопросы, связанные с Вашей позицией, нам не совсем ясны. Литва по-прежнему готова к честному диалогу, но этому не должны бы сопутствовать самовольные действия ваших Вооруженных Сил. Поэтому мы предлагаем вскоре провести первичные двусторонние консультации, цель которых — выяснить позиции обеих сторон по интересующим их вопросам.

Вы знаете, что проблема Литвы создана не Литвой, утверждается в ответе Верховного Совета республики Президенту СССР. Литва лишь осуществляет свое и законное право.

Верховный Совет Литвы готов путем диалога обсудить суть и буквы принятых Верховным Советом Литовской республики актов и постановлений с точки зрения как международного права, так и Конституции СССР.

Вы знаете также, говорится далее в документе, что Литва предлагает и намерена поддерживать имеющуюся экономические отношения и культурные и гуманитарные связи с СССР.

Мы верим, что Вы, уважаемый Президент, предпочтете политическое решение проблемы всем другим. При этом Верховный Совет Литовской республики еще раз подтверждает готовность приступить к диалогу и обсудить меры по установлению между нами новых государственных отношений.

(ТАСС.)

Должен отметить, что за последние годы во всех ведущих отраслях народного хозяйства практически не осталось объекта, на котором работники служб БХСС не вскрыли бы факты крупных хищений, других корыстных преступлений. Более одной трети привлеченных к уголовной ответственности лиц составляют руководящие и материально ответственные работники. Причем около двадцати процентов из них — женщины, столько же и молодых специалистов. Эти данные, полагаю, убеждают, что силами одной лишь милиции радикально выправить положение вряд ли удастся. Слишком уж оно серьезно, и над причинами этого давно пора всем основательно думать.

Действительно, можно ли достичь эффективности в борьбе с теневой экономикой, когда многие руководители предприятий, организаций и учреждений зачастую сами возглавляют преступные формирования или связаны с ними посредством системы подкупа. К сожалению, в нашей практике таких фактов немало. Ведь дельцы и комбинадоры не могут развернуть

Баадур ЧАНТУРИШВИЛИ, заместитель министра внутренних дел Грузинской ССР.

Эхо апреля

Выставки

ПРАВДА ОДНА, А МНЕНИЙ МНОГО

Будем открывать: перипетии драмы, разыгравшейся на недавнем Съезде вокруг доклада специальной парламентской комиссии по расследованию событий, имевших место 9 апреля 1989 года в Тбилиси, доказывают, что на пути к подлинному правому государству лежат порой труднопреодолимые преграды. Такие, как мощное ведомственное влияние, использующее всевозможные средства, дабы добиться строго установленного взгляда на апрельскую трагедию. Манипулирование и приемы, направленные на достижение цели, возможно, и не отличаются разнообразием, но они тем

более эффективны, что наша страна, может, одна из немногих, где политические права и свободы не имеют традиций, где в течение многих десятилетий взгляд на государство как на гарант осуществления права был более чем наивным. Может, потому так наивно-просто звучит вопрос: состоится ли независимый суд? Состоится ли он в стране, в которой работники правопорядка, стоящие на различных структурных уровнях, выражают свое отношение к факту подавления мирного митинга в Тбилиси таким образом:

Мария ШАМШИДИНОВА, старший консультант Верховного суда Узбекской ССР:

— У меня нет никаких сомнений в том, что в апреле прошлого года в Тбилиси военные испытали момент своей диктатуры. Это была своего рода репетиция. Ее кровавые итоги не могли не потрясти всех честных, порядочных людей в стране. И это тем более страшное явление, что завтра полем для демонстрации своей силы может стать любая другая республика, любой другой город.

Я часто общаюсь с коллегами, обсуждаю те или иные события и должна с сожалением заметить: многие в юридическом мире оценивают эту трагедию с совершенно других позиций, нежели те, о которых я говорю. Независимость мнения — редкое в нашей среде явление. Большинство, как правило, ориентируются на первую официальную версию. К тому же, если она поддерживается начальством (а так всегда бывает), то, как говорится, нет проблем.

Джумабек АСАНКУЛОВ, председатель КГБ Киргизской ССР:

— Я считаю, что достаточно хорошо знаю грузинский народ для того, чтобы исключить мысль о возможных проявлениях национализма, якобы ставших поводом для разыгравшейся в Тбилиси драмы. Мы, конечно, были проинформированы о ней, и тем более сейчас, когда прошло время, уже можем сделать некоторые выводы относительно причин и следствий тбилисской трагедии.

Очевидно, что роковые ошибки были допущены сразу на нескольких уровнях. Лично я могу только выразить свое глубокое понимание народу, перенесшему столь тяжелое испытание. Тбилисская трагедия еще раз убедила в том, что сегодня необходимо создавать правовые гарантии защищенности наших людей от повторения подобного.

Балкан ГАФУРОВ, юрист, первый заместитель председателя правления общества «Знание» Туркменской ССР:

— Движение за укрепление суверенитета набирает силу и в нашей республике. Конечно, по своим масштабам оно далеко, насколько я информирован, от процессов, происходящих у вас. Но в данном случае есть, как говорится, возможность сравняться.

Вот у нас существует организация «Агабирлик» («Единение»). Она, по ее утверждению, взяла на себя бремя заботы о будущем туркменского народа. Что же, прекрасно, но при этом лидеры «Агабирлика» как-то не обращают внимания на то, что их программа вообрала в себя все то, что сегодня в центре внимания партийных, советских, хозяйственных органов, ученых, средств массовой информации республики.

Если есть совпадения по многим жизненно важным вопросам, надо ли идти на такие крайние меры, какими являются демонстрация и митинг?

В Тбилиси митинг, как известно, закончился трагически, были жертвы. Конечно, виновные должны быть наказаны, но надо думать и о том, о чем я говорил выше. Между конфронтацией и диалогом следует выбирать последнее.

Андрей ЖЕВЛАКОВ, прокурор отдела по надзору за рассмотрением уголовных дел в судах Прокуратуры Казахской ССР:

— Мне трудно судить об обстоятельствах событий 9 апреля в Тбилиси. Для того чтобы иметь сложившееся мнение, необходимо знать все мельчайшие подробности. Казалось бы, в этом может помочь доклад председателя специальной депутатской комиссии А. Собчака, но с точки зрения юриста в этом документе не сказано ничего определенного.

Не остается ничего другого, как только констатировать, что на тот период, когда произошла трагедия, у нас все еще не было четкой регламентации действий, которые могут быть применены в ситуациях, подобных тбилисской. Понятно, что сила может быть использована только в случае реальной угрозы захвата власти. И тут встают две проб-

лемы: как безошибочно определить, эту самую реальность? И вторая, на которую я не нашел ответа в докладе, — имела ли она место в Тбилиси в ту роковую ночь?

Александр ЗВЯГИНЦЕВ, помощник Генерального прокурора СССР:

— Я не думаю, что квалифицированный юрист позволит себе давать оценки тбилисским событиям, предварительно не ознакомившись во всех деталях с сутью дела. Я именно тот юрист, который в данном случае не знаком с делом. Что касается Главного военного прокурора Катусева, то могу свидетельствовать, что это принципиальный и честный человек, и он обычно называет вещи своими именами. Поймите меня правильно, я только констатирую факт.

Янис ВЕБЕРС, доктор юридических наук, профессор Латвийского государственного университета:

— У нас схожие судьбы, одно стремление и желание — добиться суверенитета и независимости. И потому оценка тех трагических апрельских событий в Тбилиси не может быть иной, как осуждение акта насилия, применения недопустимых методов и средств против мирной акции протеста людей незаслуженных и безоружных.

Всякое действие, идущее вразрез с общечеловеческими нормами поведения, противоречащее гуманизму, нравственности, а не всякого сомнения, должно быть наказано. Судя по всему, во всех этих событиях с самого начала и до их завершения присутствовал один и тот же элемент: противоправные действия административно-командной системы.

Как же могло произойти такое, что охрану правопорядка и разгон мирных проявлений протеста взяла на себя армия, призванная защищать народ?

Когда у вас убивали людей, у нас появились танки. Все это — действия из одного сценария.

Так что, по всем существующим нормам человечности и закона, люди, пролившие невинную кровь, должны быть наказаны.

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

Договоренность о визите Президента СССР М. С. Горбачева в США в мае этого года стала темой номер один и в Советском Союзе, и в целом в мире.

Об этом заявил 6 апреля на брифинге первый заместитель начальника Управления информации МИД СССР Ю. А. Гремичских. Эта договоренность, сказал он, и ее обнародование до завершения переговоров министра иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе в Вашингтоне свидетельствуют о серьезном, глубоком подходе сторон к развитию двусторонних отношений и к обсуждению актуальных мировых проблем.

Продолжая тему визитов, представитель МИД выразил уверенность, что приезд в Советский Союз президента Польши В. Ярузельского поспособствует углублению взаимопонимания, доверия и сотрудничества между обеими странами и народами. В условиях крупных преобразований в политической и экономической областях в обеих странах, отмечалось на брифинге, этот визит будет иметь особое значение.

(ТАСС).

СЛУЧИВШЕЕСЯ ОДНАЖДЫ НЕ ПОВТОРИТСЯ

Две фотовыставки одновременно открылись вчера. Посвящены они памяти погибших 9 апреля 1989 года в столице Грузии.

Одна из них развернута в залах Дома художника, другая — Дома кино. Организаторы этой документальной фотовыставки апреля прошлого года — Союз фотодокументалистов Грузии, лаборатория вуздиовизуальной информации Тбилисского государственного университета имени И. Джавахидшвили, дирекция ВДНХ Грузинской ССР, ГРУЗИНФОРМ, грузино-английский культурный центр «Лунный глобус».

Сотни снимков — это столько же эпизодов трагедии, которую невозможно передать забвению, вычеркнуть из памяти целого поколения, оказавшегося свидетелем 9 апреля 1989 года. Главная в документальном кино, проходящем перед нами кадр за кадром события, которые привели к трагическому концу. Фотоснимки с того разного формата объединены одним стремлением их авторов — запечатлеть происходящее, не упустить мгновение. В ряде работ чувствуется недостаток тех самых минут, когда можно скадрировать снимаемый объект, найти порой нужную, более выигрышную точку. И, возможно, именно эта успешность пошла на пользу истине, на пленке оказалась правда не приукрашенная, «не смазанная», как говорят фотомастера.

...Митинги, митинги, развевающиеся на ветру национальные флаги Грузии, бледные, обескровленные лица участников голодовки, сжатые кулаки над головами. И это все во имя Грузии, ради ее свободы, независимости. Никто не вял зову народа, крику его души, отравленной полуправдой за многие годы застоя. И тому свидетельством — опять-таки документальные фотоснимки у Дома правительства, где с утра до вечера бурлило людское море. И вот первые танки, бронетранспортеры на улицах Тбилиси, грохочущая военная техника на проспекте Руставели. В самом сердце столицы Грузии — солдаты в касках, со штырями, дубинками, саперными лопатками. Как не вписывается в проспект Руставели, где обычно тбилисцы любят показать себя во всей красе, защитный цвет военной одежды? Эти снимки можно принять за фотографии военных лет, но краткие аннотации к ним «Тбилиси. Апрель 1989 г.» возвращают нас к действительности.

Ночь на 9 апреля... Никто, вероятно, и не подозревал, что она будет для некоторых последней. За несколько часов до трагедии проспект Руставели, судя по фотоснимкам, выглядел примерно так: перед Домом правительства — около десяти тысяч человек, а совсем недалеко, на площади Ленина, — боевая техника, войска. Уже за полночь. Но ораторы продолжали сменять друг друга, а людей перед Домом правительства ничуть не поубавилось. На снимках — большим плечом — патриарх-католикос **Илия II**. Это было в четвертом часу утра, он обратился к собравшимся, просил разойтись. А уже в четыре утра со стороны площади Ленина против митингующих двинулись бронетранспортеры.

Юрий Рост, имя которого



Илия II

Илия II

теперь знаком каждому в Грузии, оказался единственным тогда профессиональным фотожурналистом, запечатлел самый пик трагедии. На выставках — знакомые нам снимки, напечатанные в те горячие дни в газете «Молодежь Грузии» и в других периодических изданиях. И тем не менее они — в центре внимания посетителей. Тут кстати привести несколько строк из его интервью «Московским новостям» от 23 апреля 1989 года:

«Офицер приказал обыскать меня и засветить все пленки. ...Вспомнил они не сумели как следует засветить пленку в аппарате. На нее я и снимал, когда начался разгон. В убегающую толпу пошел гранаты со слезоточивым газом. Одна упала рядом со мной. Резкая боль в глазах, слезы не давали снимать. Не успев увернуться от удара, я получил по спине дубинкой и побежал прочь, пряча аппарат под курткой... Когда я опять начал снимать... на меня накинулись двое в

штатском, ударили в лицо, потом разбили аппарат. Пленка погибла...» Это — рассказ очевидца, фотожурналиста, исполнившего свой долг. Благодаря Юрию Росту мы имеем документальное свидетельство о страшной беде и горе, обрушившихся на народ Грузии.

В сложнейшей обстановке приходилось работать в те дни фотокорреспондентам. Об этом — следующий рассказ фотокорреспондента ГРУЗИНФОРМА Гиви Кикавадзе:

— В шесть часов утра 9 апреля меня срочно вызвали в редакцию. В попутную машину ко мне подсел парень с перевязанной рукой. Он оказался участником трагедии. Проспект Руставели невозможно было узнать — перевернутые телефонные будки, битое стекло, войсковые части, улицы, перекрытые грузовиками. Словом, как после наступления победоносной революции. Я начал снимать около оперы, но меня сразу же задержали и отвели к майору, который после тщательной проверки доку-

ментов запретил съемки. Я вернулся в редакцию, но через несколько минут вновь отправился на проспект Руставели снимать, теперь уже по официальному заданию. Перед Домом правительства я увидел страшную картину, дай бог, чтоб в последний раз. Я успел запечатлеть все. Через час все следы кровавого побоища были тщательно смыты. Но эти следы врезаются в людскую память, и фотолопости о бесчеловечной жестокости, созданная Семеном Киладзе, Михаилом Мателашвили, Рубеном Рухляком, Гоги Цагарели, Феликсом Крымским, Юрием Мечитовым и многими другими, взывает: «Случившееся однажды не должно повториться!» Именно этой мыслью пронизана каждая работа фотомастеров.

Джигида ИВАНИШВИЛИ.

На снимках: 9 апреля 1989 года.

Письма сочувствия и поддержки

НАША ОБЩАЯ БОЛЬ

ПЕРЕД ОТВЕТСТВЕННЫМ ВЫБОРОМ

Неустойчивое равновесие — иными словами трудно кратко охарактеризовать ситуацию, сложившуюся в Литве после одностороннего провозглашения Верховным Советом республики независимости и последующих за этим обращениях Президента СССР. И отношение к событиям в республике разных слоев населения, встревоженного накалом обстановки, диаметрально противоположное.

Оно ярко проявляется в неутраченных в разных районах столицы и других городах митингах, отличающихся не только разными цветами знамен, но и диаметрально противоположными, а проще сказать, несовместимыми поке стремлениями. Активисты Комитета граждан СССР в Литве призывают новый парламент республики к разуму. Сколопативный выход из Союза, утверждают они, повернет республику в экономический хаос, создаст огромные трудности для нелигитимного населения, а это означает пятый житель Литвы. Лидеры же «Саюдиса» непреклонны. Их девиз — самостоятельность любой ценой.

(ТАСС).

СОСТОЯЛАСЬ КОНФЕРЕНЦИЯ

По инициативе общества Илья Чавчавадзе 6 апреля в Тбилиси состоялась конференция оппозиционных политических организаций и представителей интеллигенции. На ней была дана оценка рассматриваемым на нынешней сессии Верховного Совета СССР законопроектам, касающимся отношений центра и союзных республик.

Собравшиеся были единодушны во мнении по обсуждаемому вопросу: законопроекты, предусматривающие различные предрешительные условия для выхода республик из состава СССР, недемократичны, лишают народы суверенных республик конституционно провозглашенного права на самоопределение.

В принятой резолюции говорится, что сам факт разработки и принятия Верховным Советом СССР законопроектов о механизме выхода республик из состава Советского Союза является собой неправомерный акт, поскольку право республик на самоопределение — их безусловное право и выработка механизма этого выхода — прерогатива союзной республики. Они противоречат жизненным интересам грузинского народа — делу восста-

новления его государственности. Участники конференция и потребовали срочного созыва внеочередной сессии Верховного Совета Грузинской ССР по этому вопросу.

В тот же день в Тбилиском Доме кино прошла встреча представителей Народного фронта Грузии с группой депутатов Верховного Совета республики. В ней приняли участие представители ряда общественно-политических движений.

Вопрос, стоявший в центре внимания собравшихся, — созыв внеочередной сессии Верховного Совета республики. По мнению участников встречи, на ней должны быть обсуждены уже принятые и рассматриваемые на нынешней сессии Верховного Совета СССР законопроекты. И депутаты, и представители общественности высказались за необходимость сделать все возможное для того, чтобы не были ущемлены суверенные права Грузии на пути восстановления государственности.

(ГРУЗИНФОРМ).

9 апреля Как день всенародной скорби остался он в памяти каждого абхаза. Трагедия, которая произошла в Тбилиси, оставила неизгладимый след в душе моего народа. Я — бывший фронтовой командир. У меня и сейчас болят старые боевые раны, а теперь к ним добавились еще одна боль — боль за невинно погибших людей.

На одной земле, под одним небом тысячелетиями живем мы — абхазы и грузины. Одна — наша историческая родина, одна судьба связала нас навсегда, и потому мы вместе должны заботиться о нашем завтрашнем дне.

Виссарион ГУЛИА, ветеран войны и труда, житель села Эшера Сутумского района.

Разрешите в этот скорбный день многогранный Грузии для 9 апреля — выразить искреннее соболезнование братскому грузинскому народу от независимой социал-демократической партии Юго-Осетии. Мы глубоко уверены в том, что лучшим памятником безвинным жертвам 9 апреля, которых сегодня оплакивают не только грузины и осетины, но

и любой человек, которому не чуждо понятие истинного гуманизма и реальной демократии, будет продолжение и укрепление неразрывных братских связей между осетинским и грузинским народами, ибо нет ни где на всем земном шаре дружи таких народов, которые были бы так тесно переплетены как кровно-родственными, так и морально-духовными узами. Прочность этих уз проверена веками нашей совместной истории на благо нашей общей родины — Грузии. Девятого апреля над прахом павших за свободу и демократию — грузины и осетины — снова и снова скрепяем руки в неразрывном братском пожарище во имя свободной и суверенной Грузии, во имя расцвета Юго-Осетинской автономной области в составе своей исторической родины — Грузинской республики.

Анатолий ЖАНИВ, председатель временного совета независимой социал-демократической партии Юго-Осетии.

Трагедия 9 апреля еще крепче сплотивла нас всех, призывающих в Грузии негизуин.

Рука об руку с грузинским народом каждый из нас обязан внести свой вклад в создание будущей сильной Грузии, бороться за ее экономическую и политическую независимость, за исключение сепаратистских настроений среди всех живущих на территории Грузии народов. Грузинская земля и грузинский народ славятся своей терпимостью, благородством и гостеприимством, богатыми традициями дружбы. Представители всех проживающих в Грузии национальностей должны как зеницу ока беречь и приумножать эти традиции, отстаивать интересы Грузии. Если мы хотим и впредь жить вместе, нам необходимо признать грузинский язык государственным языком в Грузии, изучать его, поворну делить с грузинами и горе, и радость.

Дорогие друзья! Земляки! Мы глубоко чтим память погибших, выражаем искреннее соболезнование их семьям и родным, всему народу грузинскому, поэтому в селах Гарбабанского района Караджала, Гартакло и Атакла по случаю годовщины трагедии 7 апреля мы провели траурный митинг памяти ее жертв. На 9 апреля назначено поминание всех застолье, на которое приглашены представители обще-

ственных объединений Грузии и проживающих в Тбилиси азербайджанцев.

В фонд сооружения мемориала трагическим погибшим 9 апреля мы перечислили на счет номер 0000004 Калининского райисполкомбанка г. Тбилиси три тысячи рублей (каждое село — по тысяче).

Адилпаша РОСТОМ оглы, **Зейнул НУРИЕВ**, Магарам **ДЖАФАРОВ**, Зиятхан **АХМЕДОВ**, Эльбрус **ШАМИЛОВ**, Мэхмуд **МАМЕДОВ**.

В годовщину трагедии 9 апреля мы вместе со всем грузинским народом, со всеми людьми доброй воли скорбим по невинным жертвам варварской акции.

Нас, курдов Грузии, глубоко потрясла бесчеловечная жестокость, проявленная при разгоне мирного митинга, использование оружия, в том числе и химического, против безоружных людей.

Весь прошедший год в общественно-политической жизни Грузии прошел под знаком этого трагического события. Оно — сегодня мы можем с уверенностью об этом сказать —

сыграло решающую роль в том, что многие представители курдского населения республики влились в движение за укрепление политического суверенитета и экономической независимости. Мы считаем, что участие в нем — это патристический и гражданский долг каждого жителя республики, независимо от национальной принадлежности и вероисповедания.

Грузинский народ не должен быть одинок в борьбе за свою независимость и государственность. И сегодня, в день годовщины трагического апреля, мы выражаем уверенность, что провозглашенные идеи самостоятельности и независимости найдут искреннее понимание со стороны всех народов Грузии. Мы обязаны быть верны традициям дружбы и взаимопонимания.

Врем, день провозглашения независимости Грузии не за горами. Убеждены, что вместе с грузинскими все народы республики обретут возможность духовного возрождения и свободного развития.

Преправление курдской ассоциации «Ронен» при Всегрузинском обществе Руставели.

(ГРУЗИНФОРМ).

ДНОНС НЕДЕЛИ

9-15 АПРЕЛЯ

ГОДОВЩИНА ТРАГЕДИИ • МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЗНИКОВ ФАШИСТСКИХ КОНЦЛАГЕРЕЙ • НАСТУПИТ ПАСХА

9 АПРЕЛЯ ПОСВЯЩАЕТСЯ...



Вечер, посвященный памяти жертв прошлых трагических событий в Тбилиси, пройдет на будущей неделе в Большом зале Грузофilarмонии.

На сцене друг друга будут сменять известные художественные коллективы и исполнители. Это — Государственный ансамбль песни и танца, Государственная капелла, симфонический оркестр Гостелерадио, Майя Томадзе, Сосо Павлашвили, Ирма Сохадзе... Причем, это далеко не полный перечень тех, кто выступит на вечере.

Программа этого мероприятия составлена своеобразно. Это будет краткий экскурс в историю Грузии, полную трагических событий, переплетенных с современностью. Весь доход от вечера пойдет в фонд помощи жертвам 9 апреля.

На снимке: идет репетиция. Фото Ш. Айвазова. (Фотохроника ГРУЗИНФОРМА — специально для «Зари Востока»).

ДНИ МИЛОСЕРДИЯ

проводится в Грузии по инициативе Республиканского фонда милосердия и здоровья с 15 по 21 апреля. Завершится благотворительная акция организованной совместно с Министерством здравоохранения Грузии и фондом имени Мераба Костава телестафетой.

В связи с этим фонд милосердия и здоровья призывает все исполкомы, министерства, ведомства и учреждения, предприятия и организации, общественные объединения и, Грузинскую православную церковь, всех людей доброй воли принять активное участие в мероприятиях, которые будут проведены в эти дни. О каких именно мероприятиях идет речь? На этот вопрос корреспондент «Зари Востока» Инеза Макалатия попросила ответить заместителя председателя Респуб-

ликанского фонда милосердия и здоровья Тамазу БЕРИДЗЕ:

— В том-то и дело, что организовывать эти мероприятия должны коллективы тех ведомств, которые подключаются к благотворительной акции. Акт милосердия, надеюсь, не требует заранее утвержденного плана и особых рекомендаций. К примеру, руководители предприятий могут уточнить, кто из их работников получает низкую зарплату, поинтересоваться, как живут пенсионеры, ранее

трудившиеся на их производстве, условиями жизни многодетных семей. Исходя из этих данных, нетрудно определить, кто нуждается в помощи. Мы надеемся, что к акции подключатся городские и районные власти.

— Вы располагаете статистикой?

— Да. Хотя она требует уточнений. По нашим подсчетам, в Грузии — шесть тысяч одиноких людей, две тысячи пятьсот из которых живут в Тбилиси. Более миллиона граждан — пенсионеры, суммы пенсий же, сами знаете, просто мизерны...

Наша цель — еще раз напомнить о тех, кто нуждается в нашей заботе. Готовящаяся телестафета в этом смысле окажет неоценимую услугу.

— Часто говоря, называя акцию «Неделя милосердия» звучит несколько неуместно...

— Что делать... Надо исходить из реальности. Испокон веков в Грузии благотворительность занимала почетное место, она была, если хотите, чем-то само собой разумеющимся. За 70 лет традиции благотворительности утеряны, их надо восстанавливать. Сегодня все еще приходится напоминать об одиноких, инвалидах, пенсионерах — тех, кто нуждается в материальной и моральной поддержке. Но обязательно наступит время, когда отпадет необходимость проведения «недели милосердия».

В ПАМЯТИ НАРОДНОЙ

Апрельская трагедия... Не излагается из нее имена тех, кто ушел от нас молодым, полным творческих сил. Саято чтут их память в Кутатиси. Трудно перечислить все мероприятия, которые пройдут 9 апреля и будут посвящены жертвам того страшного дня.

Ранним утром с площади Давида Агмашенебели начнется шествие в сторону Гелатского и Моцаметского монастырских комплексов, а также церкви святого Георгия, Петра Павлейского и Цмнда самеба, где будет проведен поминальный молебен. Цветы и венки будут возложены к мемориалу 9 апреля. В этот же день большая группа кутатисцев прибудет в Тбилиси и посетит могилы погибших. С тем же намерением в столицу республики, но уже 12 апреля, спецпоездом прибудут студенты и учащиеся Кутатиси.

А вот 13 апреля в городе пройдет День памяти, посвященный тем, кто погиб в Афганистане. На следующий день горожане посетят могилу Давида Агмашенебели в Гелати, Моцаметский и Багратский комплексы.

Вахтанг КОРИНТЕЛИ. (Спец. корр. «Зари Востока»).

«НО С ВЕЛИКОЮ ВЕРОЮ В БОГА МНЕ И ТЕМНАЯ ЦЕРКОВЬ СВЕТЛА»

Эти поэтические строки вспомнились в разговоре с главным архитектором Гардабанского района Нурки Кавтарадзе, когда он с горечью заметил, что у православных верующих, живущих в Гардабани, вообще никакой церкви нет — ни темной, ни светлой. Между тем еще в XIX веке на возвышенности при въезде в этот, ныне районный центр церковь стояла, и в ней, как и положено, молились, исповедывались, венчались и крестились... Время не пощадило строение, разрушило его, но осталось неистребимое желание людей снова возвести храм божий. И, наконец, мечта стала сбываться.

— Это был самый счастливый день в моей жизни, — признался Нурки Кавтарадзе, рассказывая, как, проникшись идеей сооружения новой православной церкви в Гардабани, буквально за ночь, на одном дыхании, сделал макет и представил его католицизму-патриарху Всей Грузии, Святейшему и Блаженнейшему Илие II. Илие II осыпал макет, благословил возведение церкви в Гардабани.

Весть эта быстрее ветра облетела жителей города, и православные потянулись в кабинет главного архитектора посмотреть на макет будущей церкви и преклонить перед ним колена.

Скорее на объявленный в Гардабанском агробанке счет — 000700312 — стали поступать

деньги. Перечисления поступили от ПСК-1 агропрогра, консервного завода, коопторга, кооператива «Ахалхени», Марткского животноводческого совхоза, Гардабанской районной больницы, завода монтажных заготовок и других. Всего на счет в банке уже около 200 тысяч рублей.

В воскресенье, 1 апреля, на месте, где взметнется ввысь медные купола будущей церкви Пресвятой Богородицы, был установлен освятенный в Сиони хрест из красного дерева — дар Илие II. В этот же день здесь, почти после векового перерыва, звавший колокола: их установили на временном сооружении, а затем они будут перенесены в церковь. Служитель Грузинского патриаршества Хитисо произнес слова молитвы. И отныне, пока церковь Пресвятой Богородицы будет строиться, колокола ее каждый воскресенье будут созывать православных на молитву. На будущей же неделе, 15 апреля, будет отслужен первый пасхальный молебен.

Мы возвращаемся к истокам своей духовности и нравственности, мы стремимся возродить человеческое в человеке. Пришло время строить...

Светлана МАРТЫНИОК, Амлан МИТАГВАРИЯ. (Корр. «Зари Востока»).

«ДА ЛЮБИТЕ ДРУГ ДРУГА...»

В воскресенье — Пасха. 15 апреля церковь отметит главный христианский праздник — чудесного воскресенья Иисуса Христа, светлый и радостный праздник победившей любви, когда распятый злом воскрес для добра.

Пасха — значит, пощада. Она напоминает нам о вековой заповеди человечества: не будь побежден злом, но побеждай зло добром.

Добро — оно для всех. Так же, как солнце, как дождь, который идет одиноково для каждого — сильного и слабого, богатого и бедного... Пасха — напоминание о том, что выжить можно только любя друг друга, ближнего своего. Потому, что без любви немилым жизнь, в которой «пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше».

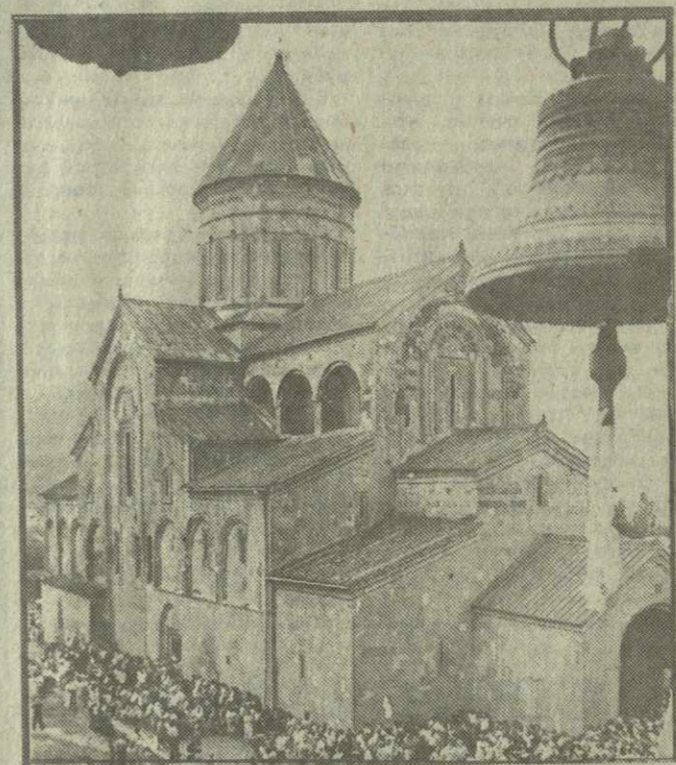
— Христос воскрес! — Воистину воскрес! — снова скажут друг другу люди. И зажгут свечи, каждый — у своего алтаря, у алтаря общедней памяти человечества о празднике, который с ним во все дни до окончания века.

В этой памяти — истоки духовности народа, его извечной надежды на высшую справедливость, вера в возрожденное Добро. Ведь какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе выкуп даст человек за душу свою? Нет такой цены, как нет прощения предательству и «горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается: лучше было бы этому человеку не родиться».

Эта вера жила в народе на протяжении веков. Ее, подбирала разные названия, мы пытались сохранить. Но многого не сберегли. А вера не умирает, ее нельзя распять. В религии — истоки нравственности народа, его культуры. И будем прививать уважение к знанию о ней своим детям, для которых сберегли нашу веру сотни поколений.

Праздник — это когда радость, когда душа не омрачена болью, враждой, несправедливостью, злобой, отчаянием. Когда хорошо и спокойно не только тебе, но и тем, кто рядом, когда мир надежен... «Да любите друг друга»...

Ирина АДАМАШВИЛИ. Фото Рубена Ружкина.



Скончался видный деятель грузинской литературы, науки и культуры, заслуженный деятель науки Грузинской ССР, член КПСС с 1959 года, доцент кафедры английской филологии Тбилисского государственного университета имени Ивана Джавахишвили, кандидат филологических наук Венера Георгиевна Урушадзе.

В. Г. Урушадзе родилась в 1909 году в Ланчхути. В 1910 году ее семья переехала в Нью-Йорк, где В. Урушадзе с отличием окончила колледж. В 1927 году она вернулась на родину. В 1932 году ее пригласили лектором английского языка в Тбилисский государственный университет. В 1942 году В. Урушадзе окончила филологический факультет университета, привлекла всеобщее внимание как замечательный специалист английского языка. В 1937 году ее избрали на должность доцента, а в 1938 году, после защиты диссертации, ей была присвоена степень кандидата филологических наук.

Своим высоким профессионализмом, позитивностью и чуткостью В. Г. Урушадзе очаровывала своих анголических студентов и аспирантов, писательскую и научную общественность. Ее как переводчицу прославил переведенный ею на английский язык одноименный Грузинской советской поэзии. Эти и другие переведенные ею на английский язык произведения грузинской литературы принесли ей всеобщее признание.

Но особенно следует отметить многолетний труд В. Г. Урушадзе — перевод на английский язык «Витая в тигровой шкуре» Шота Руставели. Это — первый и единственный пока блестящий опыт поэтического перевода поэмы великого Густавели на английский язык.

Ее огромная заслуга в том, что она своим замечательным переводом ознакомила цивилизованную общественность всего мира с грузинской культурой, неукротимыми образцами грузинской литературы.

В. Г. Урушадзе является также автором многих научных трудов и учебников, являющихся настольными книгами для специалистов английского языка и студентов. Она внесла большой вклад в дело воспитания целых поколений грузинских филологов и переводчиков.

Имя видного педагога, замечательного человека и блестящего переводчика Венеры Урушадзе вечно будет жить в памяти ее воспитанников, коллег и друзей, а ее переводы займут свое почетное место в грузинской литературе.

Г. Гумбаридзе, Н. Читанава, В. Гургендзе, Г. Енукидзе, В. Лордкипанидзе, Г. Талаквадзе, Н. Амаглобели, М. Андрионикашвили, В. Астанани, А. Аплакдзе, Т. ГамкRELИдзе, Н. Кабабадзе, М. Лордкипанидзе, М. Мачавариани, Э. Маградзе, А. Тавхелидзе, Н. Кнасашвили.

К сведению читателей: Следующий номер «Зари Востока» выйдет 9 апреля.

Редактор В. КЕШЕЛАВА.

8 апреля Тбилиси

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 10.00 — Грузинский короткометражный художественный телефильм «Чистая доска». 10.30 — Народное творчество. Грузинские песнопения. 11.00 — За экономическую независимость Грузии. 11.20 — Киноафиша. 12.00 — Грузинский документальный телефильм «Грузинские монеты». 12.15 — Кошгер с участием фольклорного хора кутатиской 27-й средней школы. 12.45 — Телекурс. Грузинский язык и литература. 13.15 — Воскресная выставка. 13.20 — Урок грузинской народной песни. 13.50 Кошгер. 14.55 — Воскресная выставка. 15.00 — Вестник. 15.20 — Воскресная выставка. 15.35 — Отчина — язык, вероисповедание. 16.05 — В. А. Моцарт. Фортена и м. в. концерт. Исполнение симфонического оркестра Грузинского им. П. Лагидзе. 16.45 — Тбилиси да тбилиселиби. 17.30 — «Потомки». Спецвыпуск Государственного академического театра им. К. Марциашвили. 18.45 — Дзигзе-пируж. 20.00 — Молебен. 21.00 — Подарим друг другу улыбку... 22.00 — Вреки. 22.30 — Подарим друг другу улыбку...

ИХ НЕ СЛОМИЛИ ФАШИСТСКИЕ ЗАСТЕНКИ



11 апреля прогрессивная общественность всего мира отмечает Международный день освобождения узников фашистских концлагерей. Немногие живы из тех, кто волею судьбы попал в кровавые руки фашистов, что прошел Бухенвальд, Освенцим, Дахау. В их числе был и Евгений Гаврилович Артемидзе. Он был одним из главных организаторов знаменитого восстания грузинских военнопленных на голландском острове Тексель в апреле 1945 года.

Ныне Е. Артемидзе живет в поселке Манделси. Он не теряет связи со своими друзьями, вместе с которыми создавал подпольную организацию, сплотившую оказавшихся на чужбине своих земляков и сумевших вырваться из фашистского застенка с высоко поднятой головой. Они часто бываю у своего командира. Впрочем, как и его боевые соратники из голландского движения Сопротивления. Кстати, недавно Евгений Гаврилович вновь побывал в Нидерландах, где посетил остров Тексель.

Ждет гостей 11 апреля Е. Артемидзе в свой музей дружбы, который он создал у себя дома. Или будут манделисские школьники.

Валентин МЕЛИКОВ.

На снимке: Е. Артемидзе во время встречи со своими юными друзьями.

ДОХОД В ФОНД ПОМОЩИ

Во Дворце культуры Маяковского профтехучилища состоится благотворительный концерт, организованный местным правлением Музыкального общества.

— Проводится этот концерт с благотворительной целью, — говорит художественный руководитель общества Нодар Пуларгани. — В нем примут участие все лучшие художественные коллективы района. Это — вокальное трио «Имерети», которому аплодировали не только во многих городах республики, страны, но и за рубежом, детский ансамбль песни и танца, фольклорные ансамбли и другие.

По решению правления нашего общества весь доход от концерта будет перечислен в фонд помощи жертвам трагедии 9 апреля, который открывается при Маяковском агробанке.

Вахтанг КИКНАДЗЕ. (Корр. «Зари Востока»).

КОГДА ПРОЗВУЧАЛ «ПОСЛЕДНИЙ ЗВОНК»

Памятью для учениц 51-й тбилисской школы Тамарико Човелидзе и Натии Башаленишвили, погибших в ночь с 8 на 9 апреля, стал фильм «Последний звонок», снятый их одноклассниками Серго Бунгишвили, Кахой Бухрашвили и Вахтангом «Варази». Фильм — о кровавом апрельском рассвете на центральной проспекте города.

«Опустевшая парта в правом ряду у окна. Теперь над ней склонил голову альме гвоздички и, стоя рядом, говорит учителя: «Вы знаете, какими они были — добрыми, отзывчивыми! Без них, веселых, остроумных, так пусто стало в классе». И отрывистые, едва слышимые фразы самой близкой их подруги — Нино Андриадзе, которая до последней минуты была на проспекте и сама чудом избежала смерти. Воспоминания, воспоминания со слезами на глазах...»

— Только родителей по-

гибших снимать мы не рисковали, — рассказывает автор сценария фильма Серго Бунгишвили, — ведь горе их ни в какой кадр не вместишь.

Трое друзей — Серго, Каха и Вахтанг — воспитанники народной детской киностудии при Республиканском дворце учащейся молодежи, сняли «Последний звонок» всего за пять дней.

— Мы никуда не спешили, — продолжает Серго, — просто хотели отснять и показать сверстникам то, что мы увидели, услышали, поняли и пережили.

В финальных кадрах фильма, под звуки гордой и печальной «Чмо карго хвахана», удаляются от нас цветы, венки, возложенные к месту трагедии, постепенно стихают заключительные аккорды мелодии, но не утихает боль, не заживает рана.

На Международном варшавском фестивале детских и юношеских фильмов «Послед-

ний звонок» завоевал специальный приз жюри, а 10 апреля по приглашению коллег из Хьюстонской (штат Техас) студии кинолюбителей «Кидс мэйн мув» («Дети снимают кино») — тбилисские ребята совершат путешествие по городам США.

— Мы едем работать, — говорят юные кинематографисты.

Тбилисцы покажут американским друзьям «Последний звонок» и другие новые фильмы, обсудят их, а также начнут работу над двумя совместными постановками.

— А в свободное от съемок время, — говорит художественный руководитель студии, театровед Григорий Чигогидзе, — ребята будут знакомить хозяев с народными песнями и танцами, устроят с помощью взрослых членов делегации Дни грузинской кухни.

Марина ДОНИНА.